



Wersja polska

Kodeks Postępowania dormakaba

SPIS TREŚCI

A INFORMACJE OGÓLNE

A.1 Przedmiot i cel

A.2 Zakres zastosowania

A.3 Ważność

A.4 Odpowiedzialność/osoba kontaktowa

A.5 Układ i języki

A.6 Komunikacja i wdrożenie

B LIST OD PREZESA, MISJA I WARTOŚCI

B.1 List od Prezesa

B.2 dormakaba misja i wartości

C KODEKS POSTĘPOWANIA

C.1 WE – Zgodność z prawem i regulacjami wewnętrznymi

C.2 WE – Prawa człowieka

C.3 WE – Zaufanie, szacunek i tolerancja

C.4 WE – Środowisko

C.5 ME – Konflikt interesów

C.6 ME – Relacje publiczne i poufność

C.7 ME – Odpowiedzialność każdego pracownika

C.8 ME – Niewłaściwe zachowanie i sankcje

C.9 US – Ochrona przed korupcją i przekupstwem

C.10 US – Darowizna i wsparcie finansowe

C.11 US – Uczciwa konkurencja i prawo antytrustowe

C.12 US – Kodeks Postępowania dostawców

DODATKI

INFORMACJE OGÓLNE

A.1 Przedmiot i cel

Kodeks Postępowania dormakaba (dalej zwany również „Kodeksem” lub „KP”) jest wyrazem kultury naszej firmy i naszych wspólnych wartości, których zobowiązujemy się przestrzegać na całym świecie. Jako spółka o długiej historii wierzymy, że postępowanie zgodnie z tymi wartościami i wymogami prawnymi przyczyni się do naszego sukcesu. Niniejszy Kodeks Postępowania zawiera opis naszej misji, wyjaśnia, nasze wartości i ma na celu wspieranie każdego pracownika w podejmowaniu odpowiednich decyzji zgodnych z prawem i przepisami firmy. Będzie to wspierane przez dalsze przepisy.

A.2 Zakres zastosowania

Kodeks Postępowania ma zastosowanie do wszystkich pracowników dorma+kaba niezależnie od pełnionej funkcji i zajmowanego stanowiska. Regulacje zawarte w niniejszym Kodeksie są wiążące dla każdego pracownika dorma+kaba. Za pracownika dorma+kaba uważamy każdego, kto pracuje w firmie, w której większość udziałów bezpośrednio lub pośrednio należy do dorma+kaba Holding AG („Grupa dorma+kaba”). Kodeks Postępowania ma również zastosowanie do personelu zatrudnionego czasowo, jeżeli personel ten został zatrudniony bezpośrednio przez dorma+kaba, a okres zatrudnienia ogółem przekracza sześć miesięcy. Niniejszy kodeks zwracając się do pracowników dorma+kaba stosuje formę „ty”.

A.3 Ważność

Niniejszy Kodeks Postępowania wchodzi w życie dnia 1 lipca 2016 r. i pozostaje w mocy do odwołania. Będzie stosowany w całej Grupie dormakaba.

A.4 Odpowiedzialność/osoba kontaktowa

Za treść Kodeksu Postępowania odpowiada Dział ds. zgodności Grupy. Wszystkie zapytania dotyczące jego interpretacji należy kierować do działu zgodności Grupy.

W razie niejasności, czy Kodeks Postępowania ma zastosowanie, pracownicy powinni skonsultować się ze swoim zwierzchnikiem, odpowiedzialnym członkiem Działu ds. zgodności lub dyrektorem ds. zgodności.

A.5 Układ i języki

Kodeks jest dostępny jako dokument sporządzony w różnych językach w intranecie dormakaba.

A.6 Komunikacja i wdrożenie

Niniejszy Kodeks Postępowania otrzymuje każdy pracownik. Nowi pracownicy otrzymają Kodeks Postępowania razem z umową o pracę i proszeni są o podpisanie kopii celem potwierdzenia przestrzegania Kodeksu przez cały okres zatrudnienia.

Kodeks Postępowania jest opublikowany w intranecie dorma+kaba. W przypadku wprowadzenia znaczących zmian do KP, wszyscy pracownicy zostaną o tym poinformowani.

Ponadto każdy kierownik musi upewnić się, że pracownicy zapoznają się i rozumieją Kodeks Postępowania oraz będą go przestrzegać.

LIST OD PREZESA

Drodzy pracownicy dormakaba,

Misją dormakaba jest zapewnianie inteligentnego i bezpiecznego dostępu do wszystkich dziedzin życia. Będzie ona realizowana, pod warunkiem, że każdy z nas będzie opierał się na pięciu wartościach Najważniejszy jest Klient, Ciekawość, Wyniki, Odwaga i Zaufanie – taką obietnicę marki składamy. Wartości te podtrzymywane przez konsekwentne, legalne i etyczne podejście mają istotne znaczenie dla trwałego sukcesu firmy, dlatego jesteśmy proszeni, aby stosować się do nich, niezależnie od narodowości i kultury. Niniejszy Kodeks Postępowania skupia w jednym dokumencie nie tylko wartości, które teraz wyznajemy i będziemy wyznawać w przyszłości, ale także ważne, podstawowe zasady, które określają obowiązującą strukturę dla każdego pracownika w jego codziennej pracy.

Zawiera wskazówki dla każdego, od kierownictwa po indywidualnych pracowników. Nakłada na nas obowiązek działania odpowiedzialnie w kontaktach z partnerami biznesowymi, klientami i ogółem społeczeństwa, a także ludźmi wchodzącymi w skład Grupy. Kodeks Postępowania zawiera wytyczne odnoszące się do konkretnych zagadnień, takich jak korupcja, konflikty interesów, tolerancja, prawo antymonopolowe i konkurencji oraz wykroczenia. Jest on dostępny na wewnętrznym intranecie, a kopię otrzymują nowo zatrudnieni pracownicy.

Każdy z nas ma obowiązek podtrzymywać reputację naszej firmy. Każdy, kto narusza Kodeks będzie postrzegany jako nielojalny. Takie działanie nie tylko psuje reputację Spółki i marki, ale może mieć również bezpośrednie konsekwencje finansowe.

Dawne firmy Dorma i Kaba zbudowały sobie znakomitą reputację w ciągu ostatnich 150 lat, a naszym celem jest jej utrzymanie i budowanie na tym fundamencie. Zaufanie i wiarygodność są budowane przez wiele lat, ale można je stracić w jednej chwili – to jest coś, czemu do tej pory udawało nam się skutecznie zapobiegać, a ten Kodeks postępowania pozwoli nam trwać w tej pozytywnej tradycji.

Dlatego zachęcamy Was wszystkich, aby poświęcić trochę czasu i przeczytać Kodeks Postępowania z uwagą i kierować się nim w swojej codziennej pracy. W szczególności prosimy o przestrzeganie Kodeksu, stosowanie go w swoich obowiązkach zawodowych, a także umiejętność radzenia sobie z wszelkimi naruszeniami w duchu otwartości i przejrzystości



DORMAKABA MISJA I WARTOŚCI

„Zapewniamy inteligentne i bezpiecznie rozwiązania dostępu do wszystkich dziedzin życia”. Misja dormakaba jest siłą napędową całej działalności. Odzwierciedla ona moralność i zaangażowanie na rzecz przedsiębiorczości, które definiują naszą firmę. Aby była ona obecna w naszej codziennej pracy, musimy wyznawać wspólne wartości, które będą służyć jako nasz kompas:

- **Najważniejszy jest klient**
- **Ciekawość**
- **Wyniki**
- **Odwaga**
- **Zaufanie**

Cztery wartości Klient na pierwszym miejscu, Ciekawość, Wyniki i Odwaga przyczyniają się do Zaufania – piątej wartości, która jednocześnie jest obietnicą marki.

Te wspólne wartości sprawiają, że nasza firma jest wyjątkowa i ściśle związana ze sobą, tworząc tożsamość korporacyjną, która wykracza poza granice narodowe. Zapewniają one przejrzystość i poczucie wspólnego celu w kontaktach między pracownikami i naszymi klientami, poprawiając w ten sposób komunikację. Są one stosowane przez wszystkich pracowników dorma+kaba, po to, aby dostarczyć wskazówek w ich codziennej pracy, należycie uzupełnianej niniejszym Kodeksem Postępowania, dyrektywami i przepisami krajowymi.

Każdy pracownik jest częścią piramidy, której poziomy reprezentują model kierowania Grupą. Na wierzchołku jest ambicja, która napędza nasze pragnienie, aby stać się „Liderem zaufania”. Ta aspiracja jest poparta naszymi wartościami korporacyjnymi, które z kolei są napędzane przez przepisy, wytyczne i dyrektywy. Nasz Kodeks Postępowania zapewnia wiążące narzędzie poparte odpowiednim prawem krajowym i międzynarodowym. Wszystkie poziomy piramidy są ze sobą powiązane, chociaż każdy z nich sam w sobie jest ważny i może być postrzegany jako pojedynczy, samodzielny podmiot. Dorma i Kaba dawniej jako niezależne spółki, posiadają długą historię bardzo podobnych wartości; tradycję, którą Grupa dorma+kaba kontynuuje rozwijając własne zasady biznesowe. Są one tak naprawdę uszczegółowieniem tych maksym, które przyniosły sukces poprzednim spółkom. Jednakże, z racji, iż nie są one identyczne, poniżej podajemy więcej szczegółowych informacji o każdym z nagłówków

WARTOŚCI DORMAKABA

NAJWAŻNIEJSZY JEST KLIENT

Czy możemy zaoferować naszym klientom wartość dodaną?

- Dostarczać wartość dodaną w ciągu całego cyklu życia naszych rozwiązań dostępu
- Czynnie słuchać potrzeb klienta
- Dotrzymywać zobowiązań i obietnic
- Przyjmować i akceptować opinię klienta
- Posiadać uczciwość zawodową (normy etyczne, moralne i prawne)

CIEKAWOŚĆ

Czy jesteśmy otwarci na nowe pomysły i przygotowani do uczenia się ich?

- Być zainteresowanym opinią innych.
- Zadawać pytania, nawet jeżeli wydają się być głupie.
- Okazywać empatie, respekt i troskę wobec każdego
- Okazywać zrozumienie i reagować na potrzeby innych
- Mieć podejście nieosądzające

WYNIKI

Czy możemy wyprzedzić rynek z ofertą inteligentnych produktów, rozwiązań i usług?

- Osiągać sukces, mistrzostwo rynku
- Znajdować zrównoważone i inteligentne rozwiązania
- Zapewniać najwyższą jakość pod względem niezawodności i projektowania
- Dostarczać bezpiecznych i inteligentnych produktów

ODWAGA

Czy powinniśmy mieć odwagę wyrażać nasze opinie i przekonania?

- Dawać i otrzymywać informacje zwrotne
- Zrobić krok do przodu w wyrażaniu własnych opinii i podejmowaniu decyzji
- Przyznać się do błędów i uczyć się na nich
- Być otwartym na zmiany

I ostatnia, ale najważniejsza – piąta wartość – i obietnica marki

ZAUFANIE

Czy my – za pośrednictwem naszej wybitnej postawy i wydajności pracy – konsekwentnie budujemy zaufanie wśród naszych interesariuszy?

KODEKS POSTĘPOWANIA

WE - Zgodność z prawem i regulacjami wewnętrznymi

Biorąc pod uwagę, że jesteśmy firmą prowadzącą działalność w ponad 50 krajach na całym świecie, jest dla nas sprawą oczywistą postępowanie zgodnie z obowiązującym prawem i regulacjami prawnymi na poziomie lokalnym, krajowym i międzynarodowym. Zgodność z prawem i przepisami jest kluczowym czynnikiem dla trwałego sukcesu naszej firmy.

Oprócz zgodności z obowiązującym prawem i regulacjami prawnymi, wy jako pracownicy dormakaba oczekujecie internalizacji misji, wartości Spółki oraz dalszych wymogów etycznych i moralnych niniejszego Kodeksu Postępowania. Kodeks Postępowania wyznacza podstawowe normy w ogólnej organizacji a także dostarcza najważniejszych wskazówek. Może on zostać poszerzony o zasady i przepisy dormakaba.

Jeżeli stosowanie się do Kodeksu Postępowania lub podstawowych zasad i przepisów doprowadziłoby do naruszenia przepisów ustawowych, te ostatnie mają pierwszeństwo.

Dział ds. zgodności musi zostać poinformowany o wszystkich takich konfliktach.

I jeśli jesteś menedżerem oczekuje się od ciebie zdobycia podstawowej wiedzy o obowiązującym prawie i korporacyjnych ramach regulacyjnych w danym obszarze odpowiedzialności. dormakaba czuje się silnie przywiązana do wartości i treści określonych w niniejszym Kodeksie Postępowania, uwzględniając również lokalne zwyczaje i kulturę.

WE - Prawa człowieka

Popieramy i szanujemy międzynarodowe prawa człowieka i standardy pracy. W pełni respektujemy godność osobistą, prywatność i prawa jednostki naszych współpracowników, kandydatów do pracy, klientów, dostawców i innych interesariuszy.

Naszym zadeklarowanym celem jest unikanie jakichkolwiek dyskryminacji ze względu na wiek, płeć, rasę, kolor skóry, narodowość, pochodzenie społeczne lub etniczne, język, orientację seksualną, stan cywilny, wyznanie, stan zdrowia czy niepełnosprawność lub wszelkie inne chronione prawem lokalnym. Przeciwnie, dormakaba uważa różnorodność za najważniejszą wartość. dormakaba nie będzie tolerować złego traktowania, nękania lub znieważania swoich pracowników lub partnerów biznesowych.

W ramach swojej strefy wpływów, dormakaba wspiera i respektuje ochronę proklamowaną międzynarodowymi prawami człowieka, zapewniając brak udziału w łamaniu praw człowieka. dormakaba nie uczestniczy ani nie czerpie korzyści z przymusowej, ciężkiej pracy dzieci. W odniesieniu do minimalnego wieku zatrudnienia, przestrzegamy zasad Global Compact ONZ oraz konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP).

WE - Zaufanie, szacunek i tolerancja

Traktujemy każdego tak, jak sami chcemy aby nas traktowano.

Wierzymy w nasze możliwości i zawsze będziemy działać integralnie i przejrzysto. Staramy się rozumieć i szanować wartości i wymagania naszych partnerów poprzez życzliwe nastawienie.

Robimy to co mówimy. Wiedząc, że odpowiedzialność nie może być upełnomocniana, dążymy do przekazania odpowiedzialności wobec decydentów w najniższym możliwym poziomie w celu zachęcenia ich do podjęcia uzasadnionej i skutecznej decyzji. Cenimy sobie szacunek, uprzejmość i tolerancję. dormakaba ma do zaoferowania atrakcyjne środowisko pracy dla wszystkich, gdzie można rozwijać swoje talenty i wykorzystać swój potencjał.

Chcąc promować doskonałość w każdej osobie, będziecie jako pracownicy mieli prawo do sprawiedliwego, pełnego szacunku i godnego traktowania. Nie tolerujemy dyskryminacji, ani w biurze, ani w relacjach z klientem, wykonawcą lub dostawcą. Podobnie, odrzucamy wszelkie formy nękania, tyranizowania lub zastraszania.

Funkcjonujemy w ramach ustalonych wytycznych firmy, przestrzegamy równości ludzi i kultur, etyki, moralności i norm prawnych na rynkach, w pośród których pracujemy

WE - Środowisko

Środowisko buduje naturalne warunki życia wszystkich istot. Efektywne wykorzystanie zasobów naturalnych, energii i gruntów oszczędzi nasze środowisko. dormakaba jest świadoma odpowiedzialności społecznej i środowiskowej oraz dąży do ochrony środowiska poprzez realizację zrównoważonego rozwoju. Biorąc pod uwagę perspektywę cyklu życia, nieustannie zmierzamy do poprawy wydajności trwałości naszych produktów i usług. dormakaba zachęca swoich pracowników, aby przyczyniali się do zrównoważonego rozwoju przez dostosowanie do długoterminowych środków oszczędności w celu ochrony rezerwatów przyrody i środowiska.

W dążeniu do tego, dormakaba organizuje warsztaty i szkolenia w celu zapewnienia skutecznego transferu know-how. Wreszcie, w celu zwiększenia przejrzystości i monitorowania transformacji w organizacji, dormakaba publikuje roczny raport zrównoważonego rozwoju.

KODEKS POSTĘPOWANIA

ME – Konflikt interesów

„Konflikt interesów” występuje, gdy nasze interesy przeszkadzają, a nawet wydają się kolidować z interesami dormakaba. Takich sytuacji powinniśmy unikać, a jeśli to nie możliwe, rozwiązywać je dla najlepszego interesu dormakaba.

Jeśli mamy lub wydaje nam się mieć konflikt interesów należy dokonać analizy tej sytuacji w sposób przejrzysty poprzez informowanie przełożonego lub, jeśli istnieje problem z tą drogą, to poinformowanie Działu Kadr lub Działu ds. zgodności, aby mogły odpowiednio zareagować. Po zgłoszeniu do jednego z wyżej wymienionych osób, ty i przedstawiciel przyczynicie się do trwałego rozwoju sposobu radzenia sobie z konfliktem. Proszę rozwiązywać takie sprawy poprzez proaktywne interwencje, na przykład poprzez znalezienie kogoś z firmy, kto będzie w stanie przejąć daną kwestię. Wnioski z rozmów między Tobą a przedstawicielem innej firmy muszą zostać zawarte w protokole i złożone do dyrektora ds. zgodności.

Konflikt interesów może wystąpić, ale nie ogranicza się do następujących przypadków:

1. Konflikty wynikające z informacji poufnych. W celu uzyskania większej liczby informacji, proszę zapoznać się z dyrektywą poufności.
2. Ty, członek Twojej rodziny lub ktoś Ci bliski ma pośredni lub bezpośredni udział we własności, interesie finansowym i zobowiązaniach wobec rzeczywistego lub potencjalnego konkurenta, dostawcy lub klienta dormakaba.
3. Pracujesz lub będziesz blisko współpracował z członkami rodziny lub kimś innym w bliskich stosunkach personalnych.
4. Ty, członek Twojej rodziny albo ktoś Ci bliski bezpośrednio lub pośrednio przyjmowaliście korzyści o znacznej wartości i macie teraz możliwość odwzajemnienia się (podpisanie nowego kontraktu, uzgodnienie nowych warunków...). Aby poznać więcej szczegółów, zob. dyrektywę Grupy „Przeciwdziałanie korupcji”.
5. Realizujesz transakcje kupna lub sprzedaży od/do członków rodziny lub bliskich Tobie osób.
6. Masz lub chcesz podjąć drugą pracę. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym działem kadr.

KODEKS POSTĘPOWANIA

ME – Relacje publiczne i poufność

Zapewniamy poufność informacji wrażliwych i przed komunikacją z mediami zabiegamy o zgodę w sposób opisany niżej.

Z informacjami poufnymi obchodzimy się w sposób staranny. Żadne wrażliwe informacje lub materiały nie mogą zostać ujawnione osobom nieupoważnionym bez względu na to, czy są to osoby trzecie, czy inni pracownicy dorma+kaba. Obowiązuje to również po ustaniu zatrudnienia.

Przed przekazaniem informacji poufnych osobom trzecim (np. konsultantom, freelancerom, prawnikom specjalizującym się w sprawach związanych z due diligence) odbiorca musi należycie zawrzeć umowę o nieujawnianiu informacji. Podczas rozmów telefonicznych w miejscu publicznym poziom ujawniania informacji należy ograniczyć do minimum, unikać wymieniania nazwisk osób lub nazw spółek, projektów, opisywania produktów, liczb i innych wrażliwych informacji.

Na wnioski mediów o wywiady, oświadczenia lub artykuły można odpowiadać dopiero po konsultacji z działem komunikacji Grupy.

Każda wizyta spółek medialnych w biurach i zakładach dorma+kaba musi być zgłaszana z wyprzedzeniem i autoryzowana przez dział komunikacji Grupy. Pracownicy stacji radiowych lub telewizyjnych, gazet lub pism, przybywający bez zaproszenia lub uprzedniego zawiadomienia, nie uzyskają dostępu do zakładów dorma+kaba.

Podczas publicznej prezentacji faktów i liczb dotyczących dorma+kaba (np. na seminariach, konferencjach i targach branżowych), udostępniane slajdy lub dokumenty mogą jedynie ujawniać informacje publicznie dostępne na naszej stronie internetowej lub w oficjalnych broszurach firmowych i innych materiałach informacyjnych. Mamy świadomość, że jako spółka notowana na giełdzie, dorma+kaba ma obowiązek przestrzegać wymogów prawnych zastrzeżonych przez szwajcarską giełdę papierów wartościowych (SIX Swiss Exchange). Wymóg ten obejmuje art. 53 Zasad dopuszczania spółek do notowań („LR”) oraz Dyrektywę („DAH”) wydaną na mocy tych zasad w sprawie doraźnej reklamy. Celem postanowień o doraźnej reklamie jest zapewnienie, że wszyscy aktualni i potencjalni uczestnicy rynku będą mieli równe szanse na dostęp do informacji potencjalnie mających wpływ na kształtowanie się cen (publikacja doraźna). Powinno to zapewnić maksymalną przejrzystość i równe traktowanie uczestników rynku.

Więcej informacji można znaleźć w Dyrektywie Grupy „Ad hoc” oraz w Dyrektywie „Komunikacja korporacyjna”.

KODEKS POSTĘPOWANIA

ME – Odpowiedzialność każdego pracownika

Oczekujemy przeczytania i zrozumienia przez Ciebie Kodeksu Postępowania dorma+kaba.

Ponadto oczekujemy, że będziesz przestrzegać zarówno litery, jak i ducha Kodeksu.

Osobista integralność to kluczowa cecha, jakiej wymagamy. Poprzez przestrzeganie mających zastosowanie przepisów prawa działasz w interesie dorma+kaba nawet, jeżeli personel kierowniczy wydaje odmienne polecenia.

Mamy świadomość, że jesteśmy przedstawicielami dorma+kaba i również jako przedstawiciele będziemy postrzegani poprzez swoje działania. Stosując się do naszych wartości i do Kodeksu Postępowania pomagamy zagwarantować, że spółka dorma+kaba będzie nadal postrzegana pozytywnie.

Wreszcie, jeżeli jesteś kierownikiem ponosisz szczególną odpowiedzialność. Jesteś wzorem do naśladowania i powinieneś zachęcać swoich pracowników do postępowania zgodnie z niniejszym KP. Każdy zwierzchnik/kierownik liniowy ponosi odpowiedzialność za powierzonych mu pracowników. Od kierowników oczekuje się przewodzenia zgodnie z normami etycznego postępowania dorma+kaba i wykazywaniem zaangażowania w zakresie Kodeksu Postępowania.

ME – Niewłaściwe zachowanie i sankcje

Postanowienia zawarte w niniejszym Kodeksie Postępowania odzwierciedlają podstawowe wartości ustanowione w i dla dorma+kaba. Postanowienia te ustalają minimalny standard, który należy zachować. Wszystkie przypadki niespełnienia tych podstawowych wymagań lub postaw sprzecznych z nimi muszą być raportowane. Niezależnie od tego, czy naruszenie Kodeksu dotyczy Ciebie, czy obserwujesz je u innych pracowników, takie naruszenie należy zgłosić.

Osoba, której zgłosisz naruszenie, zadecyduje o podjęciu odpowiedniego działania. W razie wątpliwości można zasięgnąć rady kierownika liniowego wyższego szczebla lub dyrektora ds. zgodności. Odbiorca takiego zgłoszenia musi bezpośrednio poinformować dyrektora ds. zgodności o wszystkich udowodnionych naruszeniach Kodeksu Postępowania.

Odbiorca musi również co pół roku wysyłać dyrektorowi ds. zgodności listę wszystkich zidentyfikowanych przypadków i podjętych działań.

Poufność musi zostać zachowana w najszerszym możliwym zakresie. Wszystkie zgłoszenia będą badane, a osoba, która podniosła daną kwestię, otrzyma stosowane informacje zwrotne. Nie będą tolerowane działania odwetowe ani wiktymizacja pracownika informującego o swoich obawach w dobrej wierze; tego typu zachowania podlegają działaniom dyscyplinarnym. To samo dotyczy nadużycia opisanych tu procedur sprawozdawczych. Nie zawahamy się podjąć działań przeciwko pracownikowi naruszającemu obowiązujące prawo lub niniejszy Kodeks Postępowania. Przewinienie może prowadzić do poważnych sankcji, w tym do rozwiązania umowy o pracę. W szczególnie poważnych przypadkach możliwe są również sankcje prawne, w tym kary pieniężne albo postępowanie cywilne lub karne.

KODEKS POSTĘPOWANIA

US – Ochrona przed korupcją i przekupstwem

Korupcja przeczy uczciwej konkurencji oraz szkodzi sytuacji ekonomicznej i reputacji spółki. Poprzez przeciwstawienie się i odrzucenie korupcji we wszystkich jej formach chronimy swoją reputację i zabezpieczamy podstawy przyszłej działalności.

Stosujemy się do wymogów prawnych i dlatego nie tolerujemy żadnego rodzaju korupcji. Zabronione jest przekazywanie, bezpośrednio lub pośrednio, jakichkolwiek bezprawnych korzyści osobom trzecim bez względu na to, czy są to władze państwowe, czy sektor prywatny. Zakaz dotyczy także otrzymywania tego typu korzyści. Zabronione są drobne gratyfikacje.

Wyjątki od tego zakazu są możliwe jedynie pod warunkiem przestrzegania poniższych zasad i/lub uzyskania (uprzedniej) zgody.

Zasada adekwatności społecznej

- Zasada przejrzystości
- Zasada separacji
- Zasada dokumentacji
- Zgoda

W przypadku, gdy korzyść ma zostać przekazana pracownikowi partnera biznesowego lub organowi władzy państwowej, musi ona być adekwatna społecznie zgodnie z lokalnymi normami i zwyczajami (zasada adekwatności społecznej). Zgodnie z zasadą separacji należy unikać każdego (nawet pozornego) związku między udzieleniem/otrzymaniem korzyści a decyzją biznesową. Jeżeli przestrzegasz wyżej wymienionych zasad, możesz przekazywać/otrzymywać korzyść działając w obrębie sektora firm prywatnych. Z kolei korzyści dla (lub od) organów publicznych należy traktować bardzo restrykcyjnie. Zależnie od rodzaju udzielanej/otrzymywanej korzyści (np. rozrywka, podróż, podarunek, posiłek), jej relacji biznesowej (wizyta w zakładzie, przyjęcie biznesowe) i wartości należy uzyskać zgodę od zwierzchnika i/lub dyrektora ds. zgodności.

Aby poznać więcej szczegółów, zob. dyrektywę Grupy „Przeciwdziałanie korupcji” lub skontaktuj się z dyrektorem ds. zgodności.

US – Darowizna i wsparcie finansowe

Darowizny i wsparcie finansowe wykorzystujemy wyłącznie na rzecz projektów i przedsięwzięć charytatywnych – nigdy w niewłaściwych celach. Darowizna i wsparcie finansowe muszą być współmierne do obywatelskiej postawy firmy.

Dzięki darowiznom lub wsparciu finansowym dla stowarzyszeń i organizacji non-profit spółka dorma+kaba buduje swoją wartość w społeczeństwie. Spółka dorma+kaba w żadnym razie nie będzie tolerować darowizn i wsparcia finansowego jako środków obejścia zasad przeciwdziałania praktykom łapówkarskim zawartych w niniejszym Kodeksie. Żadne działania związane z darowiznami lub wsparciem finansowym nie mogą być realizowane w celu wpływania na decyzje klienta (o zakupie). Bez względu na to, czy lokalne prawo ogranicza możliwości wykorzystywania środków firmowych w celu wspierania działań politycznych, dorma+kaba powstrzymuje się od wspierania finansowo rządów, partii politycznych, organizacji lub kandydatów.

Darowizny i wsparcie finansowe nie powinny mieć miejsca, jeżeli:

- płatność miałyby zostać przekazana na prywatny rachunek bankowy
- potencjalny odbiorca wyraźnie prosi o darowiznę
- istnieje związek z innymi decyzjami biznesowymi lub można byłoby założyć istnienie takiego wpływu
- darowizna sama w sobie nie jest przejrzysta
- przyczyna darowizny/wsparcia finansowego nie jest przejrzysta i oczywista.

Jeżeli kwota darowizny/wsparcia finansowego ogółem przekazywana rocznie jednemu odbiorcy przekroczy 1000 CHF lub odpowiednik tej kwoty w walucie lokalnej, należy o tym poinformować dyrektora ds. zgodności.

KODEKS POSTĘPOWANIA

US – Uczciwa konkurencja i prawo antytrustowe

Spółka dorma+kaba dąży do tego, aby być zaufanym globalnym partnerem i wierzy, że interesom naszych klientów najlepiej służy ściśle przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów. W tym zakresie wspieramy wolny rynek i uważamy uczciwą konkurencję za najlepszą podstawę dla wzrostu i sukcesu naszej spółki.

Mamy świadomość, że działalność prowadzona w różnych krajach sprawia, że prócz jurysdykcji własnego kraju pracownicy mają kontakt z prawem antytrustowym również w ramach innych jurysdykcji. Mimo, iż cel prawa konkurencji, tj. ochrona konkurencyjnego systemu rynkowego, wydaje się dość prosty, to prawo antytrustowe i uczciwej konkurencji jest sprawą dość złożoną. W przypadku zapytań lub potrzeby uzyskania porady nigdy nie wahaj się skontaktować z działem prawnym Grupy. Więcej szczegółów można znaleźć w Dyrektywie Antytrustowej, którą można znaleźć w intranecie dorma+kaba.

Niezależnie od powyższego musisz mieć świadomość następujących podstawowych reguł antytrustowych i minimalnych wymagań:

Należy odróżniać jednostronne praktyki od dwustronnych umów (porozumienia poziome i pionowe). W przypadku jednostronnych praktyk w szczególności zabronione jest wykorzystywanie dominującej pozycji rynkowej. W zakresie umów dwustronnych prawo antytrustowe ma na celu ochronę konkurencji przez zakaz zawierania porozumień między dwoma lub większą liczbą spółek, podejmowania decyzji przez stowarzyszenia spółek i uzgodnionych działań ograniczających konkurencję.

Aby chronić siebie i spółkę dorma+kaba przed konsekwencjami naruszenia prawa antytrustowego, zabrania się w szczególności następujących działań (lista ta nie jest wyczerpująca):

Praktyki jednostronne (jeśli dotyczy):

- Ustalanie zawyżonych cen
- Pozbawianie mniejszych konkurentów klientów poprzez sprzedaż po sztucznie zaniżonych cenach, z którymi nie mogą konkurować
- Stwarzanie trudności dla konkurentów na rynku (lub na innym, powiązanym rynku) przez zmuszanie konsumentów do zakupu produktu w sztuczny sposób powiązane z popularnym produktem, na który jest duży popyt
- Odmowa obsługi określonych klientów lub oferowanie specjalnych rabatów klientom kupującym całość lub większość swojego zaopatrzenia w spółce dominującej
- Uzależnianie sprzedaży jednego produktu od sprzedaży innego.

Praktyki dwustronne

Porozumienia poziome między konkurentami

- Kartele: ustalanie cen, dzielenie się rynkiem i klientami
- Wymiana informacji: ściślejsza kontrola ze strony organów ds. ochrony konkurencji

Umowy pionowe w obrębie łańcucha zaopatrzenia

- Utrzymanie ceny odsprzedaży
- Ograniczenia odsprzedaży (regiony, klienci)
- Ograniczenia sprzedaży internetowej

Temat szczególny: informacje wrażliwe (również na zebraniach stowarzyszeń)

- Dzielenie się przez firmy informacjami o znaczeniu rynkowym, które mogą ograniczyć „tajemnicę konkurencji”, np.:

- ilości, obroty, wielkości sprzedaży
- bieżące ceny, elementy cen (np. rabaty), warunki sprzedaży i warunki płatności
- rozważane podwyżki cen, rozwój marży brutto
- koszty, moce
- inwestycje i strategie rynkowe
- plany marketingowe
- listy klientów, wyniki spotkań z klientami
- ryzyka biznesowe
- praktyczna zasada: wszystkie informacje, jakie chcielibyście uzyskać od swoich konkurentów dla własnej firmy, a których z kolei nie udzielilibyście swoim konkurentom, można uznać za informacje wrażliwe.

KODEKS POSTĘPOWANIA

US – Kodeks Postępowania dostawców

Wierzymy w wartości i standardy, jakie przewiduje niniejszy Kodeks Postępowania. W relacjach ze swoimi dostawcami staramy się zapewnić zgodność z wyżej wymienionymi zasadami. Zobowiązujemy się do przestrzegania swoich wartości i standardów oraz oczekujemy od dostawców/partnerów biznesowych, że będą czuli się zobowiązani przestrzegać podobnych standardów i zasad. Szczególne wymagania w tym względzie są uregulowane w Kodeksie Postępowania dostawców dorma+kaba mającym zastosowanie w całej Grupie dormakaba. Najnowszą wersję tego dokumentu można znaleźć w intranecie dormakaba.

DEFINICJE

Reklama doraźna

Jako spółka notowana na giełdzie, dorma+kaba ma obowiązek przestrzegać wymogów prawnych zastrzeżonych przez szwajcarską giełdę papierów wartościowych (SIX Swiss Exchange). Wymóg ten obejmuje art. 53 Zasad dopuszczania spółek do notowań („LR”) oraz Dyrektywę („DAH”) wydaną na mocy tych zasad w sprawie reklamy doraźnej. Celem postanowień o doraźnej reklamie jest zapewnienie, że wszyscy aktualni i potencjalni uczestnicy rynku będą mieli równe szanse na dostęp do informacji potencjalnie mających wpływ na kształtowanie się cen (publikacja doraźna). Powinno to zapewnić maksymalną przejrzystość i równe traktowanie uczestników rynku. Więcej informacji znajduje się w dyrektywie Grupy „Ad hoc” w „Regulaminie dormakaba”.

Prawo antytrustowe

Prawo antytrustowe jest obszarem prawa zajmującym się swobodą konkurencji. Jego celem jest zabezpieczenie uczciwości i skuteczności gospodarki wolnorynkowej, tj. funkcjonującego, konkurencyjnego środowiska. Ustawodawstwo antytrustowe zabrania więc ograniczania swobody handlowej uczestników rynku (zakaz ograniczających praktyk). Podczas gdy zadaniem prawa antytrustowego jest utrzymanie swobody konkurencji, prawo uczciwego handlu ma zapewnić przestrzeganie zasad konkurencji w swobodnym i funkcjonującym środowisku handlowym.

Przekupstwo

Oferowanie, przekazywanie, otrzymywanie lub ubieganie się o coś wartościowego w celu wpłynięcia na działanie urzędnika lub innej osoby wykonującej swoje obowiązki.

Znęcanie się

Znęcanie się to celowe działanie szkodzące innym, które może obejmować nękanie słowne, słowne lub inne groźby, atak fizyczny, prześladowanie lub inne metody przymusu takie, jak manipulacja, szantaż lub wymuszenie. Jest to agresywne zachowanie, które ma na celu wzbudzenie strachu, niepokoju lub zaskodzenie innej osobie: jej ciału, emocjom, poczuciu własnej wartości lub reputacji. Często ma miejsce brak równowagi sił między agresorem i ofiarą. Jeżeli znęcanie się jest stosowane przez grupę, nazywa się je mobbingiem.

Informacje poufne

Informacje przeznaczone wyłącznie dla wcześniej ustalonych osób. Można znaleźć wiele dyrektyw dorma+kaba zawierających więcej informacji na temat „informacji poufnych”, np. dyrektywy „Ad hoc”, „Bezpieczeństwo informacji”, „Osoba wtajemniczona” i „Zasady antytrustowe”. Aby uzyskać więcej informacji, proszę zapoznać się z tymi dyrektywami.

Korupcja

Korupcja jest nadużyciem powierzonych uprawnień dla prywatnego zysku.

Dyrektywy

Dyrektywa jest oficjalnym i obowiązkowym nakazem wykonawczym lub oficjalną decyzją w sprawie procedury. Opisuje stałą, opisaną krok po kroku kolejność działań, jakie należy wykonać.

Dyskryminacja

Traktowanie osoby lub określonej grupy osób w odmienny sposób, zwłaszcza w sposób uznany za gorszy od sposobu, w jaki traktuje się inne osoby, z uwagi na ich kolor skóry, płeć, seksualność, itp.

Drobna gratyfikacja

Niewielka łapówka zwana także „gratyfikacją”, płatnością „za szybkość” lub płatnością „za przekupienie”, mająca na celu zabezpieczenie lub przyspieszenie wykonania procedury lub niezbędnego działania, do którego płatnik jest uprawniony z mocy prawa lub inaczej.

Uczciwa konkurencja

Konkurencja uznana za racjonalną z uwagi na interesy konkurujących i publiczne, nie obejmująca praktyk potępionych przez prawo jako szkodliwe dla interesu publicznego. Z kolei nieuczciwa konkurencja jest to konkurencja opierająca się na nadużyciu uprawnień bliskich monopolistycznym, „nagonka na konkurentów”, drapieżna polityka cenowa itp..

Dyrektywy Grupy

Dyrektywa Grupy (DG) jest zestawem podstawowych zasad, według których kieruje się organizacją. DG uzupełniają KP ujawniając więcej szczegółów i zapewniając dalsze instrukcje. DG nie ograniczają się do jednego, określonego zadania lub grupy roboczej i na ogół dotyczą większości pracowników.

Molestowanie

Systematyczne i/lub ciągłe niechciane i irytujące działania jednej osoby lub grupy, obejmujące groźby i żądania.

Prawa człowieka

Prawa człowieka są to nieodłączne prawa wszystkich istot ludzkich niezależnie od ich narodowości, miejsca zamieszkania, płci, narodowości lub pochodzenia etnicznego, koloru skóry, wyznania, języka lub innej cechy. Prawa człowieka dotyczą nas wszystkich bez wyjątku. Prawa te są wszystkie ze sobą powiązane, zależne od siebie wzajemne i niepodzielne.

Osoba wtajemniczona

Zob. dyrektywę „wykorzystanie w obrocie informacji poufnych i/lub stanowiących tajemnicę zawodową”

Międzynarodowa Organizacja Pracy

Międzynarodowa Organizacja Pracy (ILO) skupia się na promowaniu sprawiedliwości społecznej i uznanych na arenie międzynarodowej praw człowieka i pracownika realizując swoją misję założycielską, według której pokój powszechny i trwały może być zbudowany jedynie na zasadach sprawiedliwości społecznej. <http://www.ilo.org/global/lang-en/index.htm>

Sektor publiczny

Rząd i jego zdecentralizowane podmioty i organy, w tym policja, wojsko, władze w zakresie dróg publicznych i transportu, szkoły i system państwowej opieki zdrowotnej, które wykorzystują środki publiczne i świadczą usługi w oparciu o motywację poprawy życia obywateli, a nie osiągnięcia zysków.

Przepisy prawne i administracyjne

Termin zbiorczy dla Kodeksu Postępowania, dyrektyw Grupy, dyrektywy i innych zasad w ramach regulacyjnych dormakaba.

Zrównoważenie

Zrównoważenie to podstawowa zasada, w ramach której wykorzystanie zasobów skupia się na zachowaniu istotnych cech charakterystycznych, stabilności i naturalnej zdolności systemu generującego zasoby do odnawiania się.

Interesariusz

Interesariusz to ktoś, kto ma interes w rozwoju przedsiębiorstwa lub roszczenie wobec przedsiębiorstwa. Interesariusze mogą być osobami wewnętrznymi lub zewnętrznymi, na które bezpośrednio lub pośrednio, obecnie lub w przyszłości, wpływają działania biznesowe lub inne danego przedsiębiorstwa. Zgodnie z podejściem interesariusza osoby te mają prawo – podobne do prawa udziałowców (właścicieli) – do reprezentowania, obrony i umacniania swoich interesów w danym przedsiębiorstwie.

Przejrzystość

Charakterystyczna cecha rządów, spółek i osób polegająca na otwartości w jasnym ujawnianiu informacji, zasad, planów, procesów i działań. Zasadniczo kierownictwo firm i zarządy mają obowiązek działać w sposób widoczny, przewidywalny i zrozumiały, sprzyjający uczestnictwu i odpowiedzialności, a także umożliwiający osobom trzecim łatwe dostrzeżenie, jakie działania są podejmowane i dlaczo.

Program ONZ Global Compact

Dobrowolna inicjatywa opierająca się na zobowiązaniach dyrektorów zarządzających do wdrażania powszechnych zasad zrównoważenia i podejmowania kroków wspierających cele ONZ. <https://www.unglobalcompact.org/>

Dane kontaktowe

dormakaba Polska Sp. z o.o.
Ul. Warszawska 72
05-520 Konstancin-Jeziorna
T. 22 736 59 00
M. dormakaba.pl@dormakaba.com

